

Módosítás 3

Marie-Christine Vergiat, Cornelia Ernst
a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
PPE, S&D, ALDE, ECR****B7-0038/2009**

Az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok között a terrorizmus és a terrorizmus finanszírozásának megelőzése és az ezek elleni küzdelem céljából a fizetési üzenetekben szereplő adatoknak az Egyesült Államok Pénzügyminisztériuma rendelkezésére bocsátásáról szóló tervezett nemzetközi megállapodás

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
G preambulumbekzdés***Állásfoglalásra irányuló indítvány*

G. mivel a SWIFT által kezelt adatokhoz való hozzáférés esetleg nem csak az illegális tevékenységekhez kapcsolódó átutalások felderítését tenné lehetővé, hanem az érintett egyének és országok gazdasági tevékenységeivel kapcsolatos információkat is felfedne, ezáltal visszaélésre adna alkalmat széleskörű gazdasági és ipari kémkedés formájában,

Módosítás

G. mivel a SWIFT által kezelt adatokhoz való hozzáférés esetleg nem csak az illegális tevékenységekhez kapcsolódó átutalások felderítését tenné lehetővé, hanem az érintett egyének és országok gazdasági tevékenységeivel kapcsolatos információkat is felfedne, ezáltal visszaélésre adna alkalmat ***a személyes adatok védelme vonatkozásában a polgárok EU-ban biztosított alapvető jogainak megsértése és*** széleskörű gazdasági és ipari kémkedés formájában,

Or. en

Módosítás 4

Marie-Christine Vergiat, Cornelia Ernst
a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
PPE, S&D, ALDE, ECR**B7-0038/2009**

Az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok között a terrorizmus és a terrorizmus finanszírozásának megelőzése és az ezek elleni küzdelem céljából a fizetési üzenetekben szereplő adatoknak az Egyesült Államok Pénzügyminisztériuma rendelkezésére bocsátásáról szóló tervezett nemzetközi megállapodás

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés*Állásfoglalásra irányuló indítvány**Módosítás*

1. emlékeztet arra, hogy eltökélt szándéka a terrorizmus elleni küzdelem folytatása, és hogy szilárdan hiszi, szükség van a biztonsági intézkedések és a polgári és alapvető szabadságjogok védelme közötti helyes egyensúly megteremtésére, a magánélet és az adatvédelem legteljesebb tiszteletben tartása mellett; megerősíti, hogy a szükségesség és az arányosság **elvei kulcsfontosságúak, és nélkülük a nem lehet valódi harcot folytatni a terrorizmus ellen;**

1. emlékeztet arra, hogy eltökélt szándéka a terrorizmus elleni küzdelem folytatása, és hogy szilárdan hiszi, szükség van a biztonsági intézkedések és a polgári és alapvető szabadságjogok védelme közötti helyes egyensúly megteremtésére, a magánélet és az adatvédelem legteljesebb tiszteletben tartása mellett; megerősíti, hogy **az EU-jogszabályoknak és az EU által aláírt nemzetközi megállapodásoknak olyan alapelveken alapulnak majd, mint** a szükségesség és az arányosság **elve;**

Or. en

Módosítás 5

Marie-Christine Vergiat, Cornelia Ernst
a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
PPE, S&D, ALDE, ECR****B7-0038/2009**

Az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok között a terrorizmus és a terrorizmus finanszírozásának megelőzése és az ezek elleni küzdelem céljából a fizetési üzenetekben szereplő adatoknak az Egyesült Államok Pénzügyminisztériuma rendelkezésére bocsátásáról szóló tervezett nemzetközi megállapodás

**Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés***Állásfoglalásra irányuló indítvány**Módosítás*

5. **megjegyi**, hogy a Tanács csak *mintegy* két évvel azután fogadta el **a tárgyalási iránymutatásokat**, hogy a SWIFT bejelentette **a szerkezeti változásokat**;

5. **kéri**, hogy a Tanács *szolgáltasson magyarázatot arra, hogy a tárgyalási irányelveket miért* csak *majdnem* két évvel azután fogadta el, hogy a SWIFT bejelentette **az üzenőstruktúrában bevezetett változást, így arra kényszerítve a Bizottságot, hogy – teljes mértékben elkerülhető – sürgető és kedvezőtlen körülmények között tárgyaljon, ami gyakorlatilag lehetlenné tette az értelmes vitát és a nemzeti parlamentek általi demokratikus vizsgálatot**;

Or. en

16.9.2009

B7-0038/6

Módosítás 6

Marie-Christine Vergiat, Cornelia Ernst
a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány

B7-0038/2009

PPE, S&D, ALDE, ECR

Az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok között a terrorizmus és a terrorizmus finanszírozásának megelőzése és az ezek elleni küzdelem céljából a fizetési üzenetekben szereplő adatoknak az Egyesült Államok Pénzügyminisztériuma rendelkezésére bocsátásáról szóló tervezett nemzetközi megállapodás

Állásfoglalásra irányuló indítvány

7 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

7 a. kéri a Bizottságot és/vagy a Tanácsot, hogy amennyiben az USA nem tarja tiszteletben vagy nem alkalmazza a (7) bekezdésben említett rendelkezések valamelyikét – különös tekintettel ezen állásfoglalás a)–f) pontjaira, valamint az 1. bekezdésében említett alapelvekre –, azonnal függessze fel a megállapodás alkalmazását;

Or. en

16.9.2009

B7-0038/7

Módosítás 7

Marie-Christine Vergiat, Cornelia Ernst
a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány

B7-0038/2009

PPE, S&D, ALDE, ECR

Az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok között a terrorizmus és a terrorizmus finanszírozásának megelőzése és az ezek elleni küzdelem céljából a fizetési üzenetekben szereplő adatoknak az Egyesült Államok Pénzügyminisztériuma rendelkezésére bocsátásáról szóló tervezett nemzetközi megállapodás

Állásfoglalásra irányuló indítvány

F preambulumbekkezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

***F. mivel az EU maga nem rendelkezik a
terrorizmus finanszírozásának
felderítésére irányuló programmal,***

törölve

Or. en

16.9.2009

B7-0038/8

Módosítás 8

Marie-Christine Vergiat, Cornelia Ernst
a GUE/NGL képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány

B7-0038/2009

PPE, S&D, ALDE, ECR

Az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok között a terrorizmus és a terrorizmus finanszírozásának megelőzése és az ezek elleni küzdelem céljából a fizetési üzenetekben szereplő adatoknak az Egyesült Államok Pénzügyminisztériuma rendelkezésére bocsátásáról szóló tervezett nemzetközi megállapodás

Állásfoglalásra irányuló indítvány

12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

12. megjegyzi, hogy hasznos lenne, ha a Bizottság értékelné egy a terrorizmus finanszírozásának felderítésére irányuló európai program létrehozásának szükségességét;

törölve

Or. en